



**CZ**  
český



**S**  
švédský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [*Amygdalus communis* L.], lískové ořechy [*Corylus avellana*], vlašské ořechy [*Juglans regia*], kešu ořechy [*Anacardium occidentale*], pekanové ořechy [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [*Bertholletia excelsa*], pistácie [*Pistacia vera*], ořechy makadamie a queensland [*Macadamia ternifolia*] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO<sub>2</sub>
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

### Jag är allergisk mot ...

<i>čerstvý</i>	<b>fräsch</b>
<i>sušený</i>	<b>torkad</b>
<i>syrový</i>	<b>rå</b>
<i>vařený</i>	<b>kokt</b>
alkohol	<b>alkohol</b>
ananas	<b>ananas</b>
ančovička	<b>ansjovis</b>
anýz	<b>anis</b>
avokádo	<b>avocado</b>
banán	<b>banan</b>
bazalka	<b>basilika</b>
brambory	<b>potatis</b>
brokolice	<b>broccoli</b>
broskev	<b>persika</b>
burský oříšek	<b>jordnöt</b>
byliny	<b>kryddor</b>
čekanka obecná	<b>cikoria</b>
celer	<b>selleri</b>
česnek	<b>vitlök</b>
cibule	<b>lök</b>
citrón	<b>citron</b>
čočka	<b>linsor</b>
čokoláda	<b>choklad</b>
datle	<b>dadel</b>
droždí	<b>jäst</b>
estragon	<b>dragon</b>
fazole	<b>böna</b>
fenyklivé semínko; fenykl	<b>fänkål</b>
fík	<b>fikon</b>
garnát	<b>råka</b>
grapefruit	<b>grapefrukt</b>
hlemýžď zahradní	<b>vinbergssnäck</b>
hořčice	<b>senap</b>
houba	<b>champinjon</b>
hovězí maso	<b>nötkött; oxkött</b>
hrách	<b>ärta</b>
hroznové víno	<b>druva; vindruva</b>
hruška	<b>päron</b>
humr	<b>hummer</b>

jablko	<b>äpple</b>
jáhoda	<b>jordgubbe</b>
ječmen	<b>korn</b>
jedlý kaštan	<b>äkta</b>
jehněčí maso	<b>lamm</b>
kakao	<b>kakao</b>
kamut	<b>kamut</b>
kardamon	<b>kardemumma</b>
kari	<b>curry</b>
karotka	<b>morot; karott</b>
kayenský pepř	<b>chilipeppar</b>
kdoule	<b>kvitten(frukt)</b>
kešu ořech	<b>cashewnöt</b>
kiwi	<b>kiwi</b>
kmín	<b>kummin</b>
kokosový ořech	<b>kokosnöt</b>
kopr	<b>dill</b>
kopřiva	<b>brännässla</b>
koření	<b>kryddor</b>
koriandr	<b>koriander</b>
krab	<b>krabba; räk</b>
kreveta; garnát (mořský krab)	<b>råka</b>
kukuřičná mouka	<b>majsmjöl</b>
kuřecí maso	<b>kyckling</b>
lepek	<b>blåväppling; gluten</b>
libeček lékařský	<b>libbsticka</b>
lískový ořech	<b>hasselnöt</b>
losos	<b>lax</b>
majoránka	<b>mejram</b>
mák	<b>vallmo</b>
makrela	<b>makrill</b>
mandle	<b>mandel</b>
mango	<b>mango</b>
marcipán	<b>marsipan; mandelmassa</b>
maso	<b>kött</b>
máta peprná	<b>pepparmint</b>
med	<b>honung</b>
meloun	<b>melon</b>
meruňka	<b>aprikos</b>
mléko (kravské)	<b>mjölk (ko)</b>
mouka	<b>mjöl</b>
mrkev	<b>morot; karott</b>
muškátový ořech	<b>muskot; muskotnöt</b>
mušle	<b>mussla</b>
okoun	<b>aborre</b>
okurka (nakládačka)	<b>gurka</b>
ořech	<b>nöt</b>
ořechy makadamie	<b>makadamianöt</b>
oregáno	<b>oregano</b>
oves	<b>havre</b>
oxid siřičitý	<b>svaveldioxid</b>
pálivá kopřiva	<b>brännässla</b>
papája	<b>papaya</b>

paprika	<b>paprika</b>
para ořech	<b>paranöt</b>
pekanový ořech	<b>pekannöt</b>
pelyněk	<b>gråbo</b>
pelyněk kozalec	<b>dragon</b>
pepř	<b>peppar</b>
petržel	<b>persilja</b>
pistácie	<b>pistasch; pistacie</b>
pivo	<b>öl</b>
platýs	<b>rödspätta</b>
pohanka	<b>bovete</b>
pomeranč	<b>apelsin; orange</b>
pšenice	<b>vete</b>
pstruh	<b>forell</b>
rajče	<b>tomat</b>
rak	<b>kräfta</b>
ryba	<b>fisk</b>
ryže	<b>ris</b>
šalvěj	<b>kryddsalvia; salvia</b>
sezamové semínko	<b>sesam</b>
skopové maso	<b>fårkött</b>
skořice	<b>kanel</b>
slaneček	<b>strömming; sill</b>
slávka jedlá	<b>mussla</b>
slunečnicové semínko	<b>solrosfrö</b>
sója	<b>sojaböna</b>
špalda	<b>spält</b>
špenát	<b>spenat</b>
sulfit	<b>sulfit</b>
švestka	<b>plommon</b>
sýr	<b>ost</b>
treska	<b>kabeljo; kolja; torsk</b>
třešně	<b>körsbär</b>
tuňák	<b>tonfisk</b>
tymián	<b>timjan; trädgårds- timjan</b>
ústřice	<b>ostron</b>
vanilka	<b>vanilj</b>
vejce	<b>ägg; ett</b>
vepřové maso	<b>fläskkött</b>
víno	<b>vin</b>
vlašský ořech	<b>valnöt</b>
žampion	<b>champinjon</b>
zázvor	<b>ingefära</b>
žito	<b>råg</b>

